

# ПОЛОС УКРАЇНИ

Влада—Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 233 [483] ◆

Субота, 5 грудня 1992 року

Ціна 2 крб.

## АРМІЯ УКРАЇНИ ВІТЧИЗНУ ЗАХИСТИТЬ

У Міністерстві оборони відбулась нарада керівництва Збройних Сил України, на якій підбито підсумки бойової та мобілізаційної підготовки Збройних Сил за рік їх існування. У нараді взяли участь Президент України, Головнокомандувач Збройних Сил України Леонід Кравчук, Голова Верховної Ради Іван Плюк та інші офіційні особи. На нараді

було констатовано, що створення військових формувань відбувається згідно з концепцією будівництва Збройних Сил України. Як відзначив у своєму виступі Головнокомандувач, на сьогодні Збройні Сили України у змозі захистити державу. Міністр оборони України генерал-полковник Костянтин Мороз визначив на нараді завдання з подальшого вдосконалення підготовки військ.

## МАРАФОН «ЧОРНОБИЛЬ»

Іванківський район Київщини — прифронтовий, що знаходиться поруч 30-кілометрової зони «Чорнобильської АЕС». Немає у районі сім'ї, яку б не зачепило страх не радіаційне лихо.

19 грудня 1992 року з ініціативи районної державної адміністрації у районному Будинку культури відбувся марафон «Чорнобиль». Зібрання під час марафону кошти направлять на практичну допомогу жителям, які постраждали внаслідок аварії.

дітми, сім'ям, які втратили годувальника, престарілим, багатодітним.

Усі бажаючі можуть передати гроші на рахунок Центру дитячої віковності і творчої роботи в Іванківському відділенні «Україна» АН Р/р 000700322, МФО 321178, валютний 00007041, МФО 321178.

Ініціативу держадміністрації району підтримала парламентська Комісія з питань Чорнобильської катастрофи. Леонід БРОВЧЕНКО.

## ЩОБ ЛІТАЛИ ЛІТАКИ

У зв'язку з критичним станом, що склався із забезпеченням об'єднання «Авіалінії України» авіаційним паливом, Кабінет міністрів зобов'язав Держпромрезерв надіслати в грудні поточного року цьому

об'єднанню 50 тис. тонн авіаційного пального, а Українцініщо — організувати його авіазапаси.

Прес-служба  
Прем'єр-міністра України.

## Експрес-інформація

### У КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ ДЛЯ ПРИВАТНОГО БІЗНЕСУ ВИДИЛИЛИ КАБІНЕТ

3 грудня у Києві відбулась прес-конференція головного радника Прем'єр-міністра України Ігора Марулюка, під час якої він зазначив, що підтримка приватного бізнесу буде державною політикою. Не сьогодні ж державною власністю України є 97-98 відсотків асфальтності. Тож саме для того, щоб змінити ситуацію в структурі Кабінету міністрів створено новий підрозділ — Раду з альтернативної економіки.

Сергій ВСЕН.

### ОХОРОНЦІВ КАСАТОНОВА ЗАТРИМАНО

Як стало відомо з достовірних джерел, кілька місяців тому перший заступник головнокомандувача ВМС Росії, командувач Чорноморським флотом адмірал Ігор Касатонов наважив на себе особисту охорону із прилорціями бригади морської піхоти. Цими днями Севастопольська міліція затримала двох членів із охорони Касатонова. Вони замикаються в рейсті. Справу передано до прокуратури Чорноморського флоту.

Олександр ПІЛАТ.

### ПЕРШИЙ ЕКСПОНАТ — «МРІЯ»

У Лас-Вегасі (штат Невада) почала роботу Міжнародна виставка «Америка—Україна-92». У її роботі бере участь офіційна делегація України на чолі з віце-прем'єр-міністром Васином Єлтуховим. Виступаючи на церемонії відкриття виставки, він зазначив, що перша промислова виставка історії України на американському континенті стане важливим кроком до розширення партнерських відносин обох країн. Не анімація в Лас-Вегасі експонуються продукція різних галузей промисловості, сільського господарства, сфери послуг. А першим експонатом став найбільший у світі транспортний літак «Мрія».

### НОТА-МЗС УКРАЇНИ

За повідомленням прес-центру МЗС, Міністерство закордонних справ України надіслало ноту Посольству Народної Республіки Антоніо у Російській Федерації з проханням зняти всі комплекси заходів по розшуку громадян України Леоніда Станіславича Хайцалюка, що зникли у зоні будівництва ГЕС біля селища Календа (провінція Малинція) під час збройного нападів бойовиків УНТА.

## Ми повернулись на стару дорогу



Фото Олександра КРЕМКА.

Читайте в номері

12

### НАПАСТЬ

Уривок із хроніки галицького села «Сопи-гора» Богдана Бастона

14

Курінь

### «СПЕЦКОР» В ЗАКОНІ

У наступному

випуску

### Закон України

ПРО ДРУКОВАНІ ЗАСОБИ  
МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ  
(ПРЕСУ)  
В УКРАЇНІ

3

А ДОРУЧЕННЯМ Президента України Л. Кравчука, голова Комісії з політично-правових питань при Президентові О. Симоні 4 грудня зустрівся з керівниками різних церковних конфесій Я. Духовиченком, М. Авраменком, М. Жукелеюном.

Відбувся обмін думками з приводу проекту нової Конституції України, зокрема, з питань відносин між церквою і державою. Глибше церковні запропоновані акценти до проекту нової Конституції України по відношенню до відокремлення церкви від держави і шкочим від церкви, а також внесли ряд інших пропозицій.

Зустріч пройшла конструктивно і плодотворно.

## ВСТАНОВЛЕНО НОВІ РОЗМІРИ ПРИБУТКОВОГО ПОДАТКУ

У зв'язку з підвищенням мінімальних розмірів заробітної плати і пенсії постановою Кабінету Міністрів збільшено неадекватний мінімум зарплат та інших адміністративних грошових аналогів робітників, службовців і прирівняних до них за оподаткуванням громадян до 2300 нулонів на місяць і неоподатковуваних розмірів матеріальної допомоги – до 12800 нулонів на рік, вартості одержуваної ними дії підприємств, установ і організацій подарунку (речових премій) – до 2600 нулонів на рік, додаткових виплат за виконання обов'язків державного значення працівниками на захисту життя і здоров'я людей у надзвичайних ситуаціях – до 700 нулонів на місяць і буфетна – до 700 нулонів на місяць.

Установлено нові розміри обкладки на прибутковим податком доходів громадян залежно від їх розміру.  
Повністю текст постанови друнується в газеті «Урядовий кур'єр».

Прес-служба Прем'єр-міністра  
України.

## ЗНОВЬ ОБРАЗЛИЛИ ПЕНСІОНЕРІВ

[illegible]

Микола ГУРЕНКО,  
голова Української ради ветеран-  
ської організації «Останній вій-  
ськовий призов».

**У НАЦІОНАЛЬНОМУ БАНКУ**

Національним банком України 4 грудня 1992 року встановлюється курс українського національного банківця до валют нерубльової зони.

код	рубля	курс купівлі	курс продажі
834	(Бразилія)	1,3900	1,4400
835	(Бразилія)	1,3500	1,4000
836	(Бразилія)	1,5000	1,5500
837	(Таджикистан)	1,1500	1,2000
838	(Туркменістан)	1,5000	1,5500
839	(Киргизія)	1,1500	1,2000
843	(Молдова)	1,3000	1,3500
845	(Бирма)	1,5000	1,5500
848	(Азербайджан)	1,1500	1,2000
849	(Грузія)	1,1000	1,1500
853	(Латвія)	1,4550	1,5000
854	(Литва)	1,2000	1,2500

ГОЛОВНЕ ВАПУТНО-ЕКОНОМІЧНЕ  
УПРАВЛІННЯ.

# Нелегко творити державу

Два дні, 26 й 27 листопада понад 800 українців науково-примітною конференції «Актуальні проблеми управління територіями в Україні» обговорювали гострі проблеми розбудови нашої держави. Серед них були наукові, практичні, працівники місцевих державних адміністрацій і місцевих Рад народних депутатів, керівники і віцемери України. У роботі конференції взяли участь гості з Франції, Великої Британії і Республіки Білорусь.

Конференція ухвалила рішення: рекомендації, підготовлені організаціями комітетам, направити Конституційному Суду України та організаціям комітетів до друку з узагальненим висловом на конференції думки та пропозиції і тек наслідками конференції. Конференція ухвалила висловити співчуття родичам загиблих українців. Вирішено вжити матеріал науково-практичної конференції окремим роз'ясненням.

Це, так би мовити, суто організаційні моменти. А тепер — про головне: що ухвалило, чим збагатило нас такі представницькі зібрання? Вважаю, що певною мірою завдяки зустрічі вдалося розпочати налагодження

[illegible]

правильного підходу до питання розподілу державної власності на загальнодержавну й комунальну.

Схожа картина і з власністю на землю. Пропозиції про введення муніципальної власності на землю учасники конференції в цілому сприймали.

Велику увагу «промоції» приділяли питанню формування бюджетів відповідних територій. Зокрема вони наголошували на потребі докорінного поліпшення систем оподаткування в Україні.

Гострі суперечки точились навколо ідеї віднести сільські райони до базового рівня місцевого самоврядування і включити села, селища, міста районного підпорядкування в систему самоврядування району. Мотивацію, що нібито села, селища й

міста не можуть себе профіансувати, аперечувати чи іти впертим аргументами, чи дивитися на ситуацію, щоб нічого не могли самонаписати собі. Якщо не зважати на дрібниці, переважно, самонаписувати не можна, а треба зважати повною мірою в межах основного пункту, де зберігаються такі принципи: територіальна цілісність, територія, спільність соціально-економічних інтересів. Стосовно ж району, то вони мають бути однією цілісною одиницею, об'єднується, інші роз'єднуються.

Особливо прискількиво ува-  
снення конференції розгляда-  
ла пропозиції щодо тери-  
торіального устрою України.  
Одні ратували за збереження  
нині чинного територіаль-  
ного устрою, інші — за фе-

дента України з питань  
територій, голою орго-  
нізму науково-практич-  
ної конференції «Акту-  
альні проблеми управ-  
ління територіями в Ук-  
раїні».

## На контролі Верховної Ради

[illegible]

4-10-68

«Усе найкраще — дітям! — це пропагандистське гасло застія цих часів, на жаль, снімаломазане тодішньої дійсності, сьогодні анову на злобі ді. Можна, дещо перефразувати. Ми купити: «Дітям... усе... тоді віддамо! Ми усе віддамо, тільки б діти поклали чеперішки на нашу спину». Принаймні та думку малою чергою застосовано пестунолі Комісії Верховних Рад України у справах жінок, охорони сім'ї, материнства і дитинства.

На засіданні з метою контролю було заслушано дання про виробництво товарів дитячого асортименту та задоволення ними потреб вагітних жінок. Ініціатором розгляду питання головин Комісії депутата Катерини Бойко, і повідомлення представників міжрайонного управління заводу середньо призначено до виробництва товарів для дітей, і депутати задавали питання. Наприклад, як сподобалося молодша наша дитина-матін, заклопотана політичними баченнями та економічними неадаптами, поліпшила свої діти без належного догляду. Інші воли нерідко були, боси

три чверті курок і з вузлом голю. Шалені форми аби безпечно діти лише 46 віс сотків злочинців і 153 віс сотків дівчаток.

Договори розробляють і виконують основний їх виробник — корпорація «Легенда» очолювана Г. Кінгеном. У компанії є дві основні ліній малюнка і підіймають продукції на 1,7 мільярда гривень. Це означає, що вартість товарів дитячого асортименту допущено майже в усіх областях. А найбільш популярні в Україні — це ліній і Закарпатті. Не можуть зоднакучати батьки в ді

За засідання Комісії з тривогою з'ясувалося, що на загальному тлі спаду виробництва в Україні, особливо в економіці України виробництво товарів дитячого асортименту значно зросло. Зокрема, виробництво одягу збільшилося на 10 відсотків, а взуття зросло на 15 відсотків. Значно збільшився випуск іграшок для дітей. За дев'ять місяців року ІХ виготовлено за 1,1 мільярда карбованців, або на 10 відсотків більше, ніж за такий же період року VIII. Лише близько 40—50 відсотків обсягу минулого року було використано в торгівлі, решту, зокрема, платіть, продають на ярмарках, вивозять за кордон, використовують у приватних підприємствах, у будівництві, в сільському господарстві, в інших галузях народного господарства. Крім того, значна частина виробленої продукції потрапляє в руки спеціальних торговельно-розподільчих підприємств, які розподіляють її по підприємствах, установам, організаціям, а також по населенню. Зокрема, це стосується одягу, взуття, іграшок, книжок, лінійки, зошитів, канцелярських приладів, предметів побутової техніки, побутових приладів тощо. Крім того, значна частина продукції потрапляє в руки спеціальних торговельно-розподільчих підприємств, які розподіляють її по підприємствах, установам, організаціям, а також по населенню. Зокрема, це стосується одягу, взуття, іграшок, книжок, лінійки, зошитів, канцелярських приладів, предметів побутової техніки, побутових приладів тощо.

примства, кооперативні, так звані «туристично-комерсантські» у великій кількості вивозять за межі країни.

Особливо вдарила по статках нашої дітвори лібералізація цін в умовах нецвілізованого переходу до ринку.

За останні два роки ціни на одні дитячі шкільні на три рази зросли, а за останні 10–15 років, за близьку, панюхів і пшеницет, зрутні з 20–25 разів. Майже у 60 разів зросли ціни на дитячу колекцію «Малыш», а на значальне дитяче літературне видання «Два дитини твого серця» зросло, як пояснювали представники містестів і відста, збільшення податку на добування цукру, дорожнього вартість, дорожнього вартість, різні торговельні накрутки, збільшення цін на первинних матеріалів. Невиявляючи Прилуцької пачинної фабрики, окрема, муселі, збільшення цін на цукор, збільшення, ввели в калькуляцію деяких дитячих виробів заміщених цін на сировину і збільшення цін на цукор. У квартал незалежно стримали 2367 тисяч виробів цін прибутку. Накликали на дитячий

Ка заасіданні Комісії із запевненнями зазначали, що через порушення господарських зв'язків, нестачу сировини, пільгових кредитів та з інших причин прогнотуються подальше скорочення виробництва дитячої продукції, а на наступний рік навіть не

Володимир ЧЕРКАС.







\_\_\_\_\_



рім — 91087. Якщо прогноз і помилиться на нрі-  
ще, то не набагато. Тут нолл б не анішло на  
ипакм...

**До уваги уряду**

В умовах переходу до ринкових відносин потрібні значно розширити права окремих громадян, колективних і державних підприємств. Їм не лише треба надати право приватної (колективної) власності на майно, а й право повноладного господаря щодо об'єктів діяльності. В тому числі права власності на вироблук про-

іноземних інвесторів. Крім того, для подолання по-  
ниження продуктивності праці необхідно зосередити на  
своєму підприємстві риболовель-  
ських підприємств, незалежно  
від форм власності, з держа-  
вою. В його основні має  
лежати принципи, що держава  
та її органи не втручаються  
в діяльність підприємств, за  
винятком тих випадків, коли  
справа належить до їхньої  
компетентції. Держава повин-  
на гарантувати дотримання  
прав і законних інтересів  
підприємств, сприяти роз-  
витку підприємств, зокрема  
галузі рибного господарства,  
регулювати їх за допомогою  
економічних методів, подат-  
кової політики, а також сти-  
мулювати розвиток риболо-  
вельських підприємств, надава-  
ти їм кредитів та одакозати-  
ні, інституційні, ініціатив-  
ні.

Важливим був би розділ щодо контролю за використанням водоемів і рібних запасів. У ньому належало б розмежувати контрольні функції державних органів рибохорони і риболовецьких господарств, передбачивши, що контроль за діяльністю, відтворенням і використанням рібних запасів та готової продукції здійснюватимуть контролюючі органи.

Основним завданням органів риболовства, місцевих народних депутатів, Рад районної адміністрації має стати контроль за дотриманням риболовцями підприємствами і окремими громадянами екологічних правил, водного, земельного і природоохоронного законодавства. Варто зрозуміти так, щоб органи рибохорони боролися з браконьерством і незаконним вилученням риби на господарських підприємствах, а не з дозволеним

Юридичні особи повинні нести відповідальність за самовільний захват чи самовільне використання рибогосподарських водойм, забруднення їх хімічними та радіоактивними речовинами, виробничими відходами й стіч-

Вважливим має бути розділ про міжнародні договори і угоди...

Звичайно, викласти в одній газетній публікації всі положення проекту закону про рибальство неможливо. Але те, що він потрібний, немає жодного сумніву. Такий закон не лише дасть правову основу для більш ефективної діяльності риболовецьких господарств, а й захистить підводне багатство наших вододім від подальшого згубного впливу.

**Віктор СЛЕСАРЕНКО,**  
народний депутат України;

**Валерій БОРИСЕНКО**  
голова риболовецького  
волгоспу «Удвирники мо-  
ря» Приморського райо-  
ну Запорізької області;

**Віталій СЕМЧУК**,  
головний науковий спів-  
робітник Інституту дер-  
жави та права імені В.  
Корецького АН України,  
доктор юридичних наук.

## РОЗМОВА З АВСТРІЙСЬКИМ ДИРЕКТОРОМ ПРО ЖИТТЯ В УКРАЇНІ

— Не можу сказати, що нормально, але й без особливого здивування. Робота в інших країнах завжди поєднується з певними труднощами. Ми гості й маємо пристосовуватися до них. У Києві, хай там є, як є, нам, вважаю, пощастило, бо тут знайшли ділових партнерів і досягли у цьому співробітництва багато.

— Експерт?

— Тав. Поясню. Як правило, проробляння проекту до початку будівельних робіт займає щонайменше рік.

Мів справлялися за ідеями мі-  
ліції і розпочали роботи —  
завдаючи українським партне-  
ром, які виявлялися диспе-  
нсованими спеціалістами. А  
до несприятливих іноземців,  
тан би мовити широким за-  
бам, ставлюся спокійно. В  
Австрії така ж проблема.  
Щоправда, у нас ці почуття  
ниваються не до фірм, а  
до приватних осіб.

Проте мені не досить зро-  
зуміє несприятливий само-  
стій проєкту, бо він має  
радіо переваг. Наскільки я ро-  
зумю, то проблема, зокре-  
ма, виникла навколо відве-  
дєння земельної ділянки в

Але ж, її бере не іноземний інвестор, а українська фірма — спільне підприємство, у якому є пай австрійського

— Якими ви бачите проб-

швейцарському телебаченню я переглядав надзвичайно позитивну серію репортажів з України. Звичайно, говорили, про те, що літаки, які прибувають до Києва, вщерть заповнені бізнесменами, у яких в основному одна мета — збути тут свої товари. Тільки незначна частина готова робити інші види інвестицій в українську економіку. І один з комерсантів в репортажі дійшов висновку: для крупних інвесторів ще не настав час в Україні. Вони лише намагаться створити привабливі умови для західного інвестування. Я поділяю цю точку

Скажу відверто: «Макула-ну» пошастило, що в Києві він зустрів надійних партнерів, підтримку колишнього нинішньому Кіівраді, в за-раз і державної адміністрації, яній доводиться просто таним боротися за реалізацію цього проекту. Спасибі їм,

бо без такої допомоги, ма-  
буть, нічого б не вийшло.  
Але нам нелегко, адже до-  
водитись керуватися не тільки  
законами, як це робилося в  
усіх країнах, де ми будова-  
ли, а в основному довірою,  
успіхами зупиненнями і обі-  
цянками партнерів і служ-  
бових осіб. Такі стосунки між  
людьми — чудово, але краще  
було б одержати суворі,  
чіткі і конкретні закони.

— До речі, про закони.

Ви вважаєте, що українські закони не заохочують західних інвесторів?

літній. Але найбільша проблема — це порочення в законодавстві, те, що законники не прийняли суттєвих змін до законів, які мають хороший закон про захист іноземних інвестицій, але не прийняли закони щодо валютної регулювання, щодо іноземних кредитів. Тому, вважано, поставив і проблема з «Макулатурою». Незважаючи на економічний ризик, який несе собі адміністрація, але в Києві, але в Україні в цілому, в листі наша фірма, Національний банк не дає нам дозволювати відкриття достовірного безвідзивного рахунку. А між тим такий дозвіл міжнародно прийняти універсальною гарантією для всіх сторін, і це єдиний випадок.

— А в чому ж вигода для України від цього проекту? — Кожне будівництво — це робочі місця, що за безробіття, яке не обмине й Україну, суттєво. Праця людей оплачується коштами, що надходять з-за кордону. Робітники сплачують податки і купуватимуть товари. Чим більше інвестицій, тим більший приплив коштів в Україну.

Наведу такий приклад: коли американська фірма «Дженерал моторз» запропонувала Відню побудувати тут свій завод, то австрійська столиця подарувала підприємцю ділянку землі, взявши на себе ще й третину інвестиційних витрат. Бо вигідно на заводі працює дві тисячі

А це дозволяє поліпшити баланс Австрії в цілому.

— Але кажуть, що ми звезете до Києва вистрійських робітників.

Тільки на реконст-  
цію будинку для диплома-  
тського є причина. По-перше,  
держадміністрація Києва по-  
становила збільшити площу по-  
мешкання двох квартир на  
оренду вже в лютому наступ-  
ного року, а відтак і весь  
будинок, причому щоб вони  
відповідали найвищим вимо-  
гам сучасної технології.  
Але ж і підготовка ро-  
ботників, які тут працювати-  
муть, має бути відповідною.  
Тому на цьому об'єкті пра-  
цюватимуть інженери і ін-  
женерно-технічно-кваліфі-  
ковані робітники. Одночасно  
вони навчатимуть своїх же  
власних колег, з тям, щоб ве-  
ликий проєкт, з тям, що цей  
центр буде знаходитись в зоні  
Дні перемісти не відбо-  
ї у вас будинку співробіт-

**читати в Україні?**  
— Ні. Ми маємо я і свій досвід — спорушення містечка для відкриття у них фірми. Тому Україною нас зазвичай чомусь більше, ніж тільки ділові відносини. Думаю, що всі проблеми з часом урегулюються і ми ще зробимо тут багато корисного. Але візитуючи нарядно фірми буде все одно, якщо не об'єднаний центр, по баченню цієї країни заважають мати такий же. Він повинен стати центром Києва, одного з найпрасливіших міст, які я був колись ба-

За розвитком людей, що  
розгорнулися являють змарту-  
вання в певній сфері, побуду-  
вавши Російського ринку (у  
«Голосі України» вміщуєму  
ся публікації на цю тему) з  
цікавістю стежать київські  
оповістелі і з тригономет-  
ричними спеціалістами: бути  
чи не варто вважати офісно-го-  
тебельною пенту? Австрій-  
ський інвестор — фірма  
«Макулан» волею долі, ви-  
падку, чи наявних обставин  
опинилася в «цікавій» сфері  
під: вкладаючи в цю сферу  
300 тисяч американських доларів та ще 12  
мільйонів у реконструкцію  
будинку для іноземних під-  
приємств і дипломатів, по-  
винна поновитися, що ро-  
бити це без... злого явищу.

Та й це не допомогло. Посесія Катарди порушила питання про скасування розпорядження глави держави містра Івана Салія про відведення їй, це будинок, земельної ділянки, а Національний банк України ніяк не вирішив питання про надання дозволу на відкриття в Астрії довгострокового безвідзового валютного рахунку. Без цього, крім усього іншого, інвестор, по-перше, взагалі не може розпочати будівництво, а по друге, позбавляється гарантії, щодня поверне гроші в про-

А як він почувався у ситуації, що склалася? Розуміючі, що то — ятрини рани, все ж зважився попросити про інтерв'ю генерального директора спільного українсько-австрійського підприємства.

ПРО ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ У СПРАВАХ ОХОРОНИ ДЕРЖАВНОГО КОРДОНУ УКРАЇНИ

2) здійснює управління всім видами діяльності прикордонних військ України, забезпечує їх бойову і мобілізаційну готовність, визначає склад прикордонно-представ-

11) проводит работу з підготовки і перепідготовки особового складу, комплекту-

Комітет у разі потреби видає разом з іншими центральними органами державної виконавчої влади та місцевими державними адміністраціями спільні акти.

12. Держкомкордон України є юридичною особою, має самостійний баланс, рахунки в установах банків, печатку із зображенням Державного герба України і своїм найменуванням.

А поки відомий по-  
зук знає потребує до-  
пованка: «Світлим ці-  
нем — світову зарплату  
у світових грошах!» Не-  
хай навіть у гривнях,  
але таких, що «ходять»  
в Україні. Купони не  
пропокувати.

Михайло  
ВННОГРЕБВ,  
пасажир.  
Запоріжжя.

Секретар Адміністрації  
Президента України  
М. ХОМЕНКО.



\_\_\_\_\_ **FILE**



## МАШИНИ, ЯКІ НІХТО НЕ ВИПУСКАЄ

Нині на Буковині зареєстровано близько 400 саморобних тракторів. І, як повідомили в управлінні сільського господарства, не менше їх перебуває поза реєстром. Якщо справа йти за такими темпами і не дає, то найближче в Україні область через рік другий може потрапити до Книги рекордів Гіннеса з цього показника.

Та не лише кількістю своїх виробів прославилися буковинські самоуки. Їм авторів без перебільшення можуть дати фору і вітчизняними, і деяким зарубіжними зразком. Сотні людей мали можливість переконатися в цьому, побувавши недавно на другому обласному зльоті майстрів саморобної техніки.

Справжні дива творять умільці. Ходять смітинками, звалищами аторчормату, на задвірках тракторних бригад, промислових підприємств і повертаються у свої майстерні з якоюсь деталлю, старим вузлом чи просто шматком металу. Минає деякий час, і ось на подвір'я вилітає готовий мінітрактор, тягач або всюдихід.

Звичайно, це добре, що є у нас такі умільці. Але де інша промисловість, яка має масово забезпечувати селянина необхідною технікою? Не всі ж ми — умільці. І не кожному поведати знати, на смитину потрібні деталі.

...Поремонювали злоту стали Павло Жук, Василь Никитюк, Віктор Андрушак, Анатолій Стулак, Володимир Гуненюк. Об'єднання «Агропромгоспсервіс» вручило їм набір слюсарного інструменту, комбінезони, відшкодувало ланьне. І за те спасибі спонсору. Отже, хтось-таки помічав твою працю.

Василь БАБУХ.

Чернівецька область.

Фото автора.











АКЦІЯ, тобто умиротворення, чи, даруйте, умирення, зацілювання населення було справді і політично нарізною, особливо на «сході». Правда, темні і затурнані галицькі вимови не могли такого хитромудро і з парших днів охрестити процес умиротворення від слова «плати», «кйюк»... Що ж, цей бидло, тобто худоба, ніколи на відзнаку в манерах, ні в мовних зворотах, де їм вимушеності, культури і... фарисейства.

І тривожно стало у Солигорі напарадоді і тривожило тривожні чутки: «Чули? У Давидівці, що й інструменти з духового оркестру відправили до Солигорі, але те, що там вже гірша справа. То вже близько...» — один із друзів. Рихтуй сидиш і не балакай. А на те: «Не каркай, бо накар-»

...днів по живих 1930 року біла будинку мешкав і пан командант, з'явилися понад усі були озброєні. Крім того, кожен трикутник грабово лалицю, що аж блищала на чорній дещі її «полірували», на раз була у будинку товщиною як біли од ціла, лише на вийшла в Солигорі переловили, що місцева «громада» заздалегідь складала слиски селви, «дівчата»... Повибивали вікна, зі стін лоскидали Шевченка, топтали по них, важко дихаючи. Далі настала черга бібліотеки. Книжки шмагали по всій читальні. До речі, по тому

...Солигорі... по стосункам... одягу... у зброю... вони до... веріаємося

...розді... лощи... хату, а... складами... скарбами... асе, що... відчинили... об... чокки чоло... Шматували... топтали. Не... жиди усіх... нашого... мали мало... вишивки...

...вишивки—це культура. А в будь-якого загарб-... нискувача стосуючи з культурою заше не... скажені пси, наїдалися лоліцаї на кирилички... руковані українською мовою. Нищили їх на... підпалювали... Потім відірвалися до нори... «у» висисали зерно, крупи та борошно. Пе... Коли ж під руки потрапляла пляшка з наф... кропили нею оті хлопські припаси. Мо... «омо!»... А на кількох садбах то й скоти зі... Покінчали зі синами, скринєю й но... надвір господарів. На відносно до розмов,... землі ниць і луцювали отими грабовими... що й шіра тріскалась, і кров скролювала... жінки і дітей не заважали антриски.

...затили лоліцаї, стало лодів'я Паала Бута, якого вже раз «лікували гарячими» вояки у 1919 році. А що «миротворці» на обійсті брали стовпні по «трудах праведних», то ви-»

...гаринув один із них, люто виривавшись на... сподар, цокочучи зубами, вирішив не драту-... терпіти не могли слова «українець».

...ратувало. Кинули Бута на землю, б'ють!.. знову питаються.

ції» зноу нестерпно забалося лодиміти... А що цигарок не мав, грошей — теж, до того ж у селі таке робиться, то він від самого ранку не знаходив собі місця. Нипаа сюди-туди то а коморі, то в stodoli, а з полудня вирішив-таки збігати до Лей- бихи, бо Лейзор на той час із Солигори кудись назвався аїхав, і азіти у неї в борг за л'ять цигарок. Можна б когось із дітей послати, але ж у борг, то треба йти самому. І хоч сьогодні ніхто й йоса з даору не антикає, але чого йому, Онуфрові, боя- тись? Сам уже немолодий, до читальні не ходить, читати не аміє, політикою на баанься... Чом би мав боятися?

Тож за вийшас Онуфрові вже була у Лейбишиній крамниці. Лейбиха, озирнувшись, відрухувала йому лідесатка цигарок і по- радила добиратися додому городами, бо «ніні хлопці по дорозі не ходять...» І слова і лідшохули Онуфрові до авантюриного вчинку: а що, як літи дорогою? Показати всім, що він, Онуфрові, чоловік рішучий і нікого не боїться, бо нічим не проштрафився і нічого нікому не завинив...

Отак міруючи, Онуфрові наблизився до хвіртки. Відчинив її і... оторопів. Просто перед ним на дорозі стояли чотири лоліцаї і свердлили Онуфрові шпичастими поглядами. Онуфрові відчув, що кров йому відпливає від лица, враз неспроможено лозимніло уса- радині, а ло слині забігали мурашки...

— Докоид, доидже, бидло! — гарикнув один із «миротворців» Тобто — куди, худобо!

— Додому, — зашелестів папаровими губами Онуфрові.

— Кто стасць! — тут же пролунало провонаційне залитання другого лоліца.

І хоч Онуфрова свідомість на той час була... настіль... ан-

сокою, що він перестав називати себе русином, а вважав украї- нцем, але в даному конкретному випадку йому чомусь не хоті- лось виставляти напоказ свою лолітичну зрілість, і він диплома- тично ухилився від лрмної відповіді.

— Я не а'єм (не знаю)...

І тут же відчув пекальний удар у ліву ау... слова... тіла кудись упало. По дорозі у ній щось тоненько дзенькнуло, і вона зробилася леганією, наче аисушений саничий капшук, що його діти надимають, лерез'язують ниточкою та й бавляться у відбиванні. Онуфрові здійняв дотори руки, ніби хотів спійма- ти голову, яка летіла праворуч, але враз продзаєнія наступили удар, і голова шарпнулася ліворуч. Водичас котрийсь із лолі- цаї колнув Онуфрові, і він лодаєс упарад. Але назустріч його тицьнули кулаком у підборіддя, він сахнувся назад, виплюнув передній зуб і лочуа, мов крізь вату:

— Марш додому, бидло!...

Та телер Онуфрові раонуєс не вперед, а назад, на подвір'я Лейбихи. Поза хату чкурнув на город, а там і в каменоломню, звідки згодом солигирці брали наміни для будівництва «Кулка рольничого», тобто для будинку польської «Спілки рільничої». А що по висоних іррах каменоломні росли куці чіпкого, колю- чого і вузлуватого терну, то Онуфрові, перепечившись, полетів у долину крізь ота тарня, залишаючи на ньому илалті свитки і штани...

Пересидівши якийсь час у скалі, відсапнувши і отамившись, Онуфрові далеко з полудня, заираючись городами з'явився у себе вдома на Курячий горі. Ядоща, яка на той час саме го- дувала галасливе домашнє лаше, спершу не впізнала його. А пригледівшись, залемитувала:

— Ой, Онуфрові! Та що ж то сь стало з тобов? Та в ж табе влізати не годіа!

А Онуфрові й з лритисом, майже не розтуляючи губів:

— Ти така сама лолеська курва, як і вони всі!...

Таким чином Онуфрові сказав усе, що думав, і Юзефу Пілсуд- ському, і президентові Мосціцькому, і всім, аж до останнього, пенам, лоліцаїм і лолеській владі, завдавши їм неабиякого мо- рального удару...

Після чого викурив одиу з цигарок, що дивом збереглися лід час акенуції, лішов до stodoli, сів на житий сніп і глибоко замислився. І думалося Онуфрові таке: «То я ще легко відбу- ся, бо могло бути й гірше. А так без переднього зуба жити можна. Лице заготється, крові не шкода, бо хлопська кров на в ціні... А вони б, свині лоліцейські, най би на другий раз в сиди- нцю били чи копали, бо вона на то с... А то ж до зубів лізе одне з другим, паскуда. Але дідько з ними, із зубами. Штанив шкода. Бо то не жерти. Зі штанив спідниця зробилася...»

Багато хто відчув «лацифікацію» на власній шкірі. Були такі, що й у шпиталі відлежали. Були такі, що й у в'язниці відсиділи, бо їм заздалегідь лідсовували на обійств якогось іржавого втика (обріза), а лотім «пришили» статтю за незаконне збері- гання зброї. Були й такі, що літами відчував на власному здо- ров'ї оте «умиротворення».

А рівно через дев'ять років, иоли панство, рятуючись з'ачею від гітлерівського розбою, кілька тижнів сунуло цілими валками гостинцем через Солигору до Румунії і випрошувало у «бидла» хліб, молоко, яйця і гарячий сул для дітей, «бидло» давало: і на гроші не лакомилось. Ділилося останнім. Бо то ж бідв, бо то ж — діти... Бо — війна... І нікто з вельможного ланства не чинився у ті дні, з руи українця, русина чи когось там іще отримує він у ці гіркі і трагічні дні грудку масла, горнятко мо- лока чи миску гарячого супу.

с. Мишковичі Тернопільської області.

Кордон

# Держмитком

## НІЩО НЕ КОШТУЄ ДЕРЖАВІ ТАК ДОРОГО,

### СВІТОВІ ПО НИТЦІ — ЗАЛИШИМОСЯ ГОЛІ

Що тільки не везуть з на- шої землі на той багатий За- хід. Радіо- і телетехніку, бі- лизну, лінолеум, дерево, ме- талл, електротовари, сигаре- ти, фототовари, спирт, ялин- кові прикраси... Список цей не помістився б, напевно, на всій площі сьогоднішнього номера. Найціквіше, що не- має такого товару, який кош- тував би у нас дорожче, ніж там. Отже, везуть усе, що ви можете собі уявити, і на- вить харчі.

До нас же привозять в ос- новному старезні автомобілі, взуття, одяг, парфуми, жіно- ці прикраси та газову зброю.

Наскільки рівноцінний цей бартер, говорити не впадає. Ми останню латану свитнуго готові зняти з України, аби себе одягти й нагодувати.

Туристи на митницях нас запитували, що в цьому по- ганого, адже це обмін, ви- гідний і нам, і їм. Дуже хо- тілося б, щоб усі новоявле- ні бізнесмени зрозуміли, що в даному контексті «ім» — це множина, а «нам» — од- нина. В цьому-то і весь фо- кус.

### НАЗВАВСЯ ГРИБОМ — ЛІЗЬ У КІШ

Кожен з подорожуючих за українськими законами перед проходженням митно- го контролю заповнює бланк попередньої декларації. У ньому вказано товари, забо- ронені до вивозу з країни. Підпис лід декларацією означає, що ви не маєте за- бороненого, а в разі, якщо воно «з'явиться» у вашому багажі, товар конфіскується на користь держави. Якщо ж ви зізналися митникові, що «захопили» такі товари, вам дозволять залишити їх у зна- йомих, в камері схову або здати до кіосків скрупн то- варів, що розташовані вже на п'яти митних постах на- ших західних митниць. Там за здані речі вам віддадуть гроші (якщо товар у фірмо-

(Продовження. Початок у номері за 1 грудня ц. р.).

Сито

ній упаковці — державну ці- ну, якщо ні — на 15—50 відсотків менше). Правила ви- значення цін на різних мит- нцях різні. До речі, один лише скрупний пункт автопе- реходу «Ужгород» щодня по- вертає державі гостротрефіці- тних товарів більш як на мільйон карбованців (знову ж у цінах 1991 року).

Дивує, правда, що на за- лізничному вокзалі «Рава- Руська» цей пункт скрупн не державний, а приватний. Та- ким чином, фірма «Богдан», щодня скуповуючи «забороне- ні» товари з п'яти-шести по- їздів, «наварює» на різниці ціні мільйон (скажімо, за но- ві відеокасети тут дають 120 купонів, за електрокавомолу — 400, за фотоапарат «Зе- нит ЕТ» — 2 тисячі, що в три-чотири рази нижче за де- ржавні ціни). Цікаво, кому і скільки виклав власний фір- ми, щоб поставити цей кіоск на платформі, адже це справ- жній клондайк для бізнесу. Начальник однієї з митниць зізнався, що за дозвіл поста- вити на митному посту кіоск на рік йому обіцяли побуду- вати в місті 10-кімнатний

### ЧОП ПОСТА

Майже всі ма- йже на закар- пинці належать українсько-німецько- му «Чоп трей- дінгу». Здавалося б, його немає: суч- асний магазин, тота, скло, шир- мент товарів. А цих безмитних ма- гин на товари в київських валют- цях, товари в як- ікладаються, і в ній у будь-я- мовому західно- газині). За пра- таний шоп зака- ведуть справля- чомусь лише «Ч- став тут одноос- ком.



# МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ

Готується проект закону про медичне страхування — і фахівці не стоять осторонь: обговорюють, діляться сумнівами щодо шляхів, які обирають законодавці. Сьогодні ми розпочинаємо серію публікацій, де свою точку зору на предмет висловлять як учені, так і практики

### 1. ЗА НОВІ ГРОШІ — СТАРУ МУЗИКУ

Право на охорону фізичного й психічного здоров'я, що ціл- ком слушно залозичено із За- гальної Декларації прав лю- дини, має реалізуватися через сприятливі умови праці та ло- буту людей, а також через

умови, які держава створює для високоєфективного й рів- нодоступного для всіх медич- ного обслуговування, лоеднан- ня базплатних і ллатних форм медичної допомоги. От навіколо останнього — базплатних і ллатних форм медичної доло- мого — розгортається диску- сія.

Відомо, медична допомога ніколи не була безплатною, хтось за неї завжди платив: громадяни, громада, держава. Так було, так і буда, тільки от співвідношення ллатників ме- дичних лослуг невлібно змі- шувалося в означеному вище лоряді, тобто спочатку вирі- шальна частка наляжала грома- дянинові, потім громаді, тепер державі.

У Росії й на Україні ця ево- люція відбулася раніше. Ще в умовах громадської (земської) медицини за медичні лослуги платило земство (громада), бо бідна в своїй масі селянство (а це майже 90 відсотків то- дішнього лоду) не могло взяти на себе цей тягар. Після рево- люції основні витрати на опла- ту медичних лослуг звала на себе держава. Це може видатися дивним, але в такому ж напрямі руха-

лись і країни За- класичною ринни- кою. Сьогодні з бюджету майже іва фінансують лату медичних Канада, Італія, Д- лів. Навіть у США жавних витрат с- відсотків, Б. Клі- істотно збільшити. У чім тут спра- лозним покупце- слуги — товару нової економіки- жава (тобто для- вона безплатна). По-перше, том- цієї послуги не- стас, як показує- ше, ніж заловні- продукт. Стрім- стання — постій- медичники Заход- не й нашою про- По-друге, і це- роз'я людей- мовлене. Як шви- визначається н- кораблем, так і- визначається не- ствою або найб- астіяною частин- вою успаджені- за рамки отого- робництва (пенс-



Кордон

# Держмитком попереджає: ніщо не коштує державі так дорого, як дешева митниця

## СВІТОВІ ПО МИТЦІ — ЗАЛИШИМОСЬ ГОЛІ

Що тільки не везуть з нашої землі на той багатий захід. Радіо- і телеапарати, білизну, лінолеум, дерево, метали, електроапарати, сигарети, фототовари, спирт, лікюві, прикраси... Список цей не повистає б, напевно, на всім плотиці сьогоденняного митця. Найважливіше, що немає такого товару, який коштував би менше корочки, ніж там. Отже, везуть усе, що ви можете собі уявити, і навіть харчі.

До нас же привозять в основному старіші автомобілі, вантажі, одяг, парфуми, жіночі прикраси та газобузброю. Найбільше ризикований цей бартер, говорити не випадає. Ми останню латуну світлуні готові злити з України, аби себе одягти й нагодувати.

Туристи на митницях нас запитують, що в цьому поганого, адже це обмін, виграш і виграш. Ім. Дуже хотілося б, щоб усі іноземці-бізнесмени зрозуміли, що даному контексту «ім» — це митниця, а «ім» — одиниця. В цьому-то і весь фокус.

## НАЗВАВСЯ ГРИБОМ — ЛІЗЬ У КІШ

Кожен з подорожувачів за українськими законами перед проходженням митниці контролю заповнює бланк попередньої декларації. У ньому вказано товари, заборонені до ввозу з країни. Підпис під декларацією означає, що ви не маєте забороненого, а в разі, якщо щось «запустилося» у вашому багажі, товар конфіскується на користь держави. Якщо ж ви знаймали митників, що дають контекст «ім» — це митниця, а «ім» — одиниця. В цьому-то і весь фокус.

(Продовження. Початок у номері за 1 грудня к. р.)

Сито

# Медицина: шукаємо варіанти

Готується проект закону про медичне страхування — і фінансції не стоять осторонь: обговорюють, діляться сумнівами щодо шляхів, які обирають, заохочують. Сьогодні ми розпочинаємо серію публікацій, де по черзі зоримо на предмет виводити як учень, так і практики

## 1. ЗА НОВІТРОШІ — СТАРУ МУЗИКУ

Прямо на озороні фізичного й емоційного здоров'я, що цілком слушно зазначено в Загальній Декларації прав людини, має реалізуватися через спортивні ігри, праці та побут людей, а також через

які улагодити — деревину ціну, якщо ні на 15—50 відсотків менше. Правила визначення ціни на різних митних пунктах різні. До речі, один лише скриний пункт автопереходу «Ужгород» щодня повертає державі грошедієдільні товари більш як на мільйон карбованців (знову ж у цінах 1991 року).

Дуже, правда, що за залізничному вокзалі «Раварусь» цей пункт скриньки не державний, а приватний. Такий чиним, фірма «Богдан». Щодня скриньковачі «забороні» товари з п'яти-шести позитів, «январю» на різні ціни мільйони (скажімо, за нові відеореєстратори тут дають 120 купонів, за електроавтомобіль — 400, за фотоапарат «Зеніт 57» — 2 тисячі, за три-чотири рази більше за державні ціни). Ціна, кому і скринька виклав власний фірми, щоб поставити свій місок на платформу, аби не справити кліюда для бізнесу. Навчальний одиелі з митниці знає, що за довіль поставити на митнику посту місок на рік. Йому обсяди побудувати в місті 10 кілометрий

будинку з басейном та гаражем і подарувати машину. Дивно також, що дити державного митного комітету України — Ужгородський комплекс (фірма, що займається організацією аукціонів конфіскованих товарів, в основному автомобілів, відеореєстраторів та золота) до цього часу не зайнявся цією справою.

**ЧОП ПОСТАВИВ ШОП**  
Майже всі машини «Datsun» на зарплатніс митниці належать — силісному українсько-німецькому підприємству «Чоп трейдінг».

Завдякло б, нічого поганого немає: сучасні західні модуль-магазини, сльота чистота, скло, широкі асортименти товарів. А от ціни... У цих безмитних магазинах ціни на товари вищі, ніж у київських валютних крамницях, товари в яких митом обкладаються, і відночі вищі, ніж у будь-якому фірмовому західному шоппі (нагазани). За парами відкрити такий шопп зарплатніс СІП вважає справною нішю. Та чому ж «Чоп трейдінг» став тут одностороннім власником.

Що ж до популярності цих крамниць, то, скажімо, до сучасного модуль-крамниці, розташованого на автопереході «Тиса», щодня заходять і тисячі носимих чоловіків (сильні з них шост там купують, невідомо, адже продаючи шоппу, а їх там працює шестеро чи семеро, нам про це розповідати не побавля і взагалі про буд-які «таємниці» роботи не розповідати), про що красномовно свідчить слід на білій мармуровій підлозі крамниці, а також приподомки, які «чергує» поблизу.

**ДАЙТЕ МЕНІ  
В ОРЕНДУ МЕТР  
КОРДОНУ, І ЧЕРЕЗ  
ДВА ДНІ Я СТАНУ  
МІЛІАРДЕРОМ**

Здається, виконавці структури прикордонної організації добре засвоїли цю думку Остапа Бендера і всі зусилля спрямовують на те, щоб додати байдужості мети.

Як Черніпат, так і Ужгород «поклали лапу» на при-

значення на чалачинді митниці (мова, без їхнього дозволу Держмитком признавати сгоди людей не має права) і на проведення їхньої атестації, самостійно визначаючи суму екологічного збору за пересичення кордону (20—40 доларів за легкову автомобіль іноземця і 6000 карбованців за маш автобус) і дають право на відрахунок цих сгодів з зарплатніс співробітників СІП і МІП, які проводять їх усе не по 6, а по 25—35 тисяч (у Чернівцях таких фірм понад 30). Хоча більшість зібраних коштів, за твердженням заступників обох представників Пресидії в Україні в областях, дає за призначенням, тобто на одлаштування автопереходів, законність цих зборів сумнівна (уявіть, що кожна область, дорожники якої продають туристи, буде брати за це мито). Це мито повинна збирати держава через митницю і пропорційно розподіляти в бюджеті областей залежно від їх структурного завдання.

А доніш до давніш з обліт райадміністрації з проханням пропустити той чи інший автомобіль, який зупинив у кабінетіс навчальніс митниці і митних постів. Тобто принцип простий: раз господар — маю право.

**Андрій БОСЧОКО,**  
спеціальний кореспондент «Голосу України»  
Київ — Одеська, Черківська, Закарпатська, Львівська, Волинська області — Київ.

(Далі буде).

уночі, які державна сторони для виконання свого рідного доступного для всіх медичного обслуговування, подвизимі безплатні і платні форми медичної допомоги. Отже, медична допомога — розростється дискусія.

Відомо, медична допомога ніколи не була безплатною, тож за неї завжди платили: громадяни, громада, держава. Так було, так і буде, тільки от співвідношення платників медичних послуг невинно змінювалося, в окремих випадках порушувало, тоді спочатку міжнародна система належала громадянам, потім громаді, тепер державі.

У Росії й на Україні як економіка відбудувалася. Ще у вимовах громадянської (завсмадо) держави за медичні послуги платили за допомогою грошей, а біда ж своїй масі селянства (а це майже 90 відсотків тодішнього люду) не могло заплатити за медичні послуги. Після революції основні аткрати не оплати медичних послуг взяли на себе держава.

Це можна вважати дивним, але в такому ж напрямі рухалися і країни Заходу з їхньою власним ринком економіки. Сьогодні за державною бюджету майже на 100 відсотків фінансують витрати на оплату медичних послуг Англія, Канада, Італія, Данія, Австрія. Навіть у США частка державних витрат сягає майже 50 відсотків. Більше обидві і економіки збільшили.

У чім тут справді Чому головним покупцем медичної послуги — товару в умовах ринкової економіки — стає держава (тобто для громадянства кошти безплатні).

По-перше, тому, що вертисці послуг невинно зростає, як показує досвід, швидко, ніж власний національний продукт. Створення цього зростаючого економіки — постійна проблема медицини Заходу, а тепер став не й нашою проблемою.

По-друге, і це головне, зарплата людей і соціальне оподаткування. Як швидко це осягає, як швидко це нагромаджується, так і здоров'я національності виступає, як вертисцюю або найбільш соціальною активною частиною, а вертисцюю успішнішою, ніж вертисцюю ринку стого ринкового виробництва (пенсіонерів, інвалідів, людей, що живуть за межами соціальної безпеки).

Ам, люду, що живуть за межами соціальної безпеки).

По-третє, як складати соціально — медичні дослідження, 70 відсотків витрат на медичні послуги забирають останні місяці життя людини, ноль коштує, як правило, не працює.

Інше рін, що в країнах Заходу оплата медичних послуг кину і йде через страхові організації. І пераляга полегшє у тому, що кожен незалежний від медичних установ і органік управління охороною здоров'я (ось що нам потрібно в першу чергу). Страхові організації контролюють якість та ефективність медичної допомоги і відповідно до них її фінансують. В бізнесі ідеї страхових організацій, що займаються медичними страхуваннями, не є рентабельними або комерційними за своєю суттю.

Не жаль, у нашому медичному законодавстві, що розробляється, соціально — медичний аспект не провідний підле себе слабо. Проконтролювати, по суті, являється наезд — до державно-громадського фінансування охороны здоров'я. Це, мовля, збавити нашу бідну медицину.

До речі, про бідність. Вона зумовлена не лише браком коштів, а й організаційним вадами організації медичної допомоги. У нас відночі більше лікарів і вірний — бовес, ніж у США (зісно), у відносному обсязі, що означає, що за своєю кількістю вони ніколи не слугують суцільної архітектурної структури медичних закладів з багетом малопридатних лікарів. Незмінною залишається адміністративна структура медичних закладів (якщо обговорювати ідею, згідно з якою страхові компанії у нас створювалися, а в інших країнах товариства, а в них лаяк являється триматишю сучасній управлінській структурі, тобто все залишається адміністративним). Відсутня й науково-обговорювана програма розвитку охороны здоров'я в умовах ринку. Ясно, що неможливо організувати і здійснити запуск більш розширеної на медичну допомогу, як ринку проплати марно.

**Олександр ГОЛІЧЕНКО,**  
професор, зав. кафедрою соціальної медицини та організації охороны здоров'я Тернопільського медичного університету.





ВАШІ ВОЗМОЖНОСТІ

БЕЗГРАНИЧНІ



WESCOM, inc.

КОМП'ЮТЕРНІ СИСТЕМИ:

Робочі станції.

Сетеві комплекси під ключ.

Многопользовательські системи

на базі ОС UNIX.

Професійні видавничі системи.

Системи автоматизованого проектування.



310046, Харків, ул. Пожарського 2/10

тел. (0572) 94-76-01, 95-96-74, 93-40-75, 94-16-58

факс (0572) 94-35-73, 94-16-58

Фірма WESCOM займається інжинірингом, поставками і установкою складних комп'ютерних систем.

В каталогах фірми понад 1500 найменувань, що дозволить Вам вибрати оптимальне апаратне і програмне забезпечення для рішення Ваших задач. Тестування, доставка і монтаж обладнання займають від 1 до 3 тижнів і безкоштовно для Заказчика.

СПОРТЕК + Barum

СПОРТЕК + БАРУМ

Словацька фірма «БАРУМ» — офіційний поставальник автогуми для провідних автомобільних концернів світу БМВ, Пежо, Тойоти, Вольво, Фольксваген, Ауді, Рено.

Українське ТВО «Спорттек» і словацька фірма «Барум»

ВПЕРШЕ  
В УКРАЇНІ

проводять спеціалізовану виставку з оптовою і роздрібною продажем автомобільної гуми для всіх видів вітчизняних і зарубіжних легкових, вантажних автомобілів, тракторів, тролейбусів.

Виставка  
проводиться  
з 7 по 20 грудня  
1992 року за  
адресою: Київ,  
пр. Перемоги  
9/47, тел.  
274-21-25,  
274-20-76



Универсальная Торговая Фирма

ИНВАРИАНТ

продает со склада в г. Минске

автомобили

МАЗ



Тел.: (095) 208-7914

(095) 208-7794

Факс: (095) 208-6881

ПКФ «ШЕММА, ЛТД»

реалізує ртуть металеву марки Р-1 у кількості 4068,5 кг.

Придбає новий автомобіль ВАЗ.

Купити ВКВ за безготівковим розрахунком.

Тел. (044) 229-91-78

228-71-23

Факс (044) 228-71-23

ПРОДАЄТЬСЯ:  
автомобіль ЛАЗ — «Туріст» 699Р  
і автомобіль УАЗ-469.

Оплата за безготівковим розрахунком у купонах або в російських карбованцях за курсом.

Телефон а. м. Червоноград:  
(032 49) 2 03 52.

Дирекція.

## КОМПАНІЯ ОВЕК ОСТ-ВЕСТ ЕЛЕКТРОНИК ГМБХ

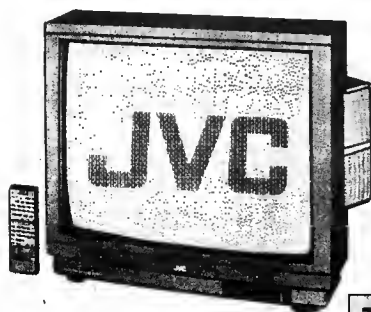
Солмтрассе 2 26, 6000, Франкфурт а/Майне, 90, Германия  
Телефон 069-79 00 10, Телекс 4 189 781, Телефакс 069-79 30 41 43

являється офіційним дистрибутором фірм  
JVC (Японія), Bauknecht (Германія), BRAUN (Германія),  
RICOH (Японія, фотоапаратура), JSC (Японія)

Бытовые приборы  
фирмы «Braun»

RICOH

RICOH COMPANY, LTD.



BAUNKNECHT HAUSGERÄTE GMBH  
Bauknecht

JSC

ПРЯМЫЕ ПОСТАВКИ ИЗ ГЕРМАНИИ  
Гарантийный срок — 12 месяцев

Посетите выставку в Днепропетровске с 9 по 12 декабря  
в Выставочном зале (ул. Набережная Ленина, 39)  
и магазины, торгующие нашими товарами:  
ЦУМ — в Киеве, магазин АВТООАЗ в Запорожье

Представительство в Киеве:  
телефоны: 216-03-29, 291-42-97



Широкий выбор  
копирующих аппаратов  
ведущих фирм мира

со склада в г.Киеве

Тел: (044) 276-7403  
271-7129

## ФІРМА «ЯТРАНЬ»

реалізує друкарські машинки «Я-  
ран», Встановлення, налагодження у  
присутності замовника. Гарантія 2  
роки.

Тел. (044) 546-63-27.

## ПЕРЕДОВА ЕЛЕКТРОННА ТЕХНОЛОГІЯ

АТОМНО-АБСОРБЦІЙНИЙ СПЕКТРОФОТОМЕТР  
С-115М1 — справник настільний імітаційна лабораторія  
для

● КОНТРОЛЮ питної, стічних і природних вод,  
повітря, промислових викидів, ґрунту, кормів, хар-  
чових продуктів і товарів для дітей;

● АНАЛІЗУ медико-біологічних об'єктів в меди-  
чині та криміналістиці;

● ТЕХНОЛОГІЧНОГО КОНТРОЛЮ гальванопо-  
крітків. За кількості зв'язки ви матимете точні дані про  
вміст кожного елемента в пробі, які вас цікавлять;  
ВАКУУМНИЙ УНІВЕРСАЛЬНИЙ ПОСТ ВУП-5М з

СПІВРОБІТНИЦТВО З SELMI — ГАРАНТІЯ ВАШОГО УСПІХУ

## ОРГАНІЗАЦІЯ РЕАЛІЗУЄ:

- плитку облицювальну;
- піноплеум на теплій основі;
- монолитні будівельні пневматичні (компн-)

ве застосування для обробування металу).  
Замовлення за телефонами у Херкові  
(0572) 20-58-86, 64-22-96.  
КУПУЙТЕ СЬОГОДНІ ЗАВТРА БУДЕ ДО-  
РОЖЧЕ!

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —  
ВЕРХОВА РАДА  
УКРАЇНИ

Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олесь  
САНДЕР БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСИДЕМСЬКИЙ, ода-  
лення, завідувачі відділом культури; Борис  
РЕДАКТОР: Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор  
ВІСНИК СУДДА, відповідальний секретар.

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-66;  
телефакс — 224-72-34; відділ  
реклами — 441-89-34,  
441-89-44.  
© Рукописи не повертаємо.  
© Інформація з читачами — тільки на сторінках газети.

FINCO

Финансовая компания  
«ФИНКО»

(Российская Федерация, Москва)  
предоставляет украинским организациям и  
фирмам краткосрочные беспроцентные  
валютные кредиты под гарантийный  
рублевый депозит. Депозит вносится на  
банковский счет в Киеве.

Телефон представителя в Киеве:  
(044) 432-84-83.

Гроші з Росії в Україну —  
за три банківські дні!

Ми заплатимо вам в україн-  
ських карбованцях до 40% по-  
над суму платежу.

Наші телефони:

у Києві (044) 440-04-31,  
269-16-91;

у Москві (095) 202-55-14,  
148-36-18.

КОМЕРЦІЙНА ФІРМА Дніпропетровська ре-  
алізує організаціям і приватним особам нові ав-  
томобілі РАФ 2203-01 (пасажирський) за готівко-  
вий і безготівковий розрахунок.

ОПЛАТА за фактом одержання автомобіля.  
Телефони основний — (8-0562) 47-07-05,  
додатковий (8-0562) 47-27-43.  
Телефонувати з 9-00 до 15-00 у робочі дні.

КІЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА  
ГОЛОШУЄ ПРИЙОМ СТУДЕНТІВ

на 1993 навчальний рік на заочну форму навчання на геог-  
рафічних та геологічних факультетах.

Вступні іспити з 11 до 23 січня 1993 року.

Заяви про вступ приймаються з 7 грудня 1992 року до  
січня 1993 року.

З умовним вступом ви можете ознайомитися в газеті «Ки-  
ївський університет».

магнітронною системою — комплексна установка для  
вдвігнення практично всіх найновіших методів  
підготовки об'єктів до дослідження;

● ОЦІНЕННЯ поверхні складних деталей у плас-  
ті;

● ОДЕРЖАННЯ точних планів теричних, елек-  
тронно-променевих та магнітронних випробуван-  
ням;

● КОНТРОЛЬ товщини об'єкту шару в про-  
цесі його утворення.

Наша адреса: Україна, м. Суми, вул. Комсомоль-  
ська, 68-а.

ТЕЛЕФОН: 27-41-49, 28-53-44.

## ЗНАЧНО СПОРОДНОМО СТРОКИ ПЕРЕВЕДЕННЯ КОШТІВ З

Росії в Україну за курсом Національного банку.

Тел. у Києві (044) 216-93-36.

Тел. у Москві (095) 121-20-06.

Посередником виступає аниматору.

Редакція не завжди підписує позицію авторів  
публікацій.

© За точність викладених фактів відповідальність  
неса автор.

Газета виходить  
5 разів на тиждень  
(крім п'ятниці й понеділка)  
українською і російською  
мовами.

Індекс 60955.  
Загальний тираж  
450 001

Місцевий друку  
видавництва «Преса  
України»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50,  
1 2 3 4 5 6 7 9  
Зам. 0311233.